



TUYÊN BỐ YANGON

Tuyên bố Thanh niên ASEAN năm 2014

Một cộng đồng! Một chiến lược! Thanh niên cho sự đoàn kết khu vực!

Chúng tôi, những người trẻ tuổi của cộng đồng ASEAN, mong muốn thúc đẩy sự không phân biệt, bình đẳng, hòa bình, bảo vệ, bền vững và phát triển chung của cộng đồng ASEAN, phù hợp với các nguyên tắc và giá trị về nhân quyền, dân chủ, công lý, trách nhiệm, minh bạch và tự do trong mọi khía cạnh của cuộc sống.

Chúng tôi, những người trẻ tuổi của cộng đồng ASEAN, mạnh mẽ kêu gọi tạo ra một cộng đồng khu vực dựa trên quyền hướng tới sự phát triển chung, lấy con người làm trung tâm, và lấy người trẻ làm động lực phát triển.

Chúng tôi, những người trẻ tuổi của cộng đồng ASEAN, mạnh mẽ kêu gọi hành động quả quyết của các nhà lãnh đạo trong các nước ASEAN nhằm tạo ra một môi trường thuận lợi ở cấp khu vực, quốc gia và địa phương, đáp ứng cao nhu cầu, nguyện vọng của thanh niên và đảm bảo một chương trình nghị sự sau 2015 của khu vực tạo điều kiện tối đa cho người trẻ.

Để đạt được những sứ mệnh này, chúng tôi mạnh mẽ yêu cầu:

1. sự công nhận đầy đủ của Phong trào Thanh niên ASEAN như một tổ chức khu vực độc lập và tự trị bởi người trẻ, đại diện cho tiếng nói của người trẻ Đông Nam Á, với mục đích giám sát và đánh giá việc thực hiện các chính sách, chương trình nghị sự và khuyến nghị liên quan đến thanh thunityếu niên;
2. sự tạo điều kiện và lồng ghép thực hiện các phương pháp giáo dục, bao gồm giáo dục chính quy, không chính quy và phi chính quy, mang tính bao quát, dễ tiếp cận, không phân biệt đối xử, dựa trên bằng chứng và quyền con người;
3. sự cải cách và bãi bỏ kịp thời các chính sách và pháp luật gián tiếp kết tội và phân biệt đối xử với thanh thiếu niên dựa trên quan điểm và vị thế chính trị, SOGIE (xu hướng tính dục, bản dạng và thể hiện giới), tôn giáo và vị thế kinh tế xã hội; và
4. sự tham gia có ý nghĩa của thanh thiếu niên trong tất cả các lĩnh vực, trong đó tập trung vào các nhóm người trẻ yếu thế bao gồm nữ vị thành niên, LGBTIQ (những người trẻ có khuynh hướng tính dục, bản dạng và thể hiện giới đa dạng), người khuyết tật, các dân tộc bản địa, các nhóm tôn giáo thiểu số, người di cư, người không có quốc tịch, phụ nữ, trẻ em gái mang thai, trẻ em, người sống trong bối cảnh chiến tranh và khủng hoảng nhân đạo, người mại dâm, người sống với HIV và AIDS, người bỏ học, người nghiện ma túy và người di cư trong



nước; với sự tư vấn dân chủ mang tính bản chất, phân bổ ngân sách hợp lý và cung cấp các nguồn lực khác, cũng như bảo vệ quyền tự do ngôn luận và tự do lập hội.

5. Hành động ngay lập tức để cùng với thanh niên giải quyết triệt để các vấn đề sau:

- Vai trò của thanh thiếu niên và tác động của hòa bình và hoà giải:
 - Tạo và hỗ trợ các đối thoại hòa bình với chính phủ và các bên liên quan;
 - Đề xướng hoạt động giáo dục tập trung vào người trẻ trong các chương trình học và các chương trình xây dựng hòa bình khác;
 - Cung cấp không gian an toàn cho thanh thiếu niên tham gia vào các nỗ lực xây dựng hòa bình một cách có ý nghĩa như các cuộc đối thoại liên tôn giáo và giao lưu văn hoá tại cộng đồng, quốc gia và khu vực đặc biệt trong các khu vực xung đột; và
 - Cung cấp sự bảo vệ cho thanh thiếu niên bị ảnh hưởng bởi mâu thuẫn, xung đột.
- Quản lý, Dân chủ, and Tự do Ngôn luận:
 - Cải cách và củng cố các tổ chức chính phủ và chính sách thanh niên nhằm đảm bảo sự tham gia có ý nghĩa của thanh niên ở tất cả các cấp thực hiện chính sách;
 - rà soát và bãi bỏ tất cả các điều luật và chính sách trái với các nguyên tắc cơ bản về dân chủ và nhân quyền của thanh niên và thúc đẩy sự bầu cử tự do, công bằng và hòa bình, sự truyền thông tự do và độc lập, sự minh bạch, trách nhiệm giải trình và tiếp cận thông tin; và
 - Trao quyền cho các tổ chức khu vực hiện tại để đảm bảo việc thúc đẩy và bảo vệ quyền thanh niên trong khu vực ASEAN cũng như chấp nhận và hỗ trợ cho Hiến chương thanh niên khu vực.
- Đảm bảo công việc và sinh kế bền vững cho thanh niên khu vực Đông Nam Á:
 - Thực hiện, giám sát và đánh giá các chính sách nghề nghiệp quốc gia minh bạch, thân thiện với người trẻ, và dựa trên quyền và bằng chứng, tạo công việc phù hợp cho giới trẻ ASEAN và tuân thủ các tiêu chuẩn của Tổ chức Lao động Quốc tế, đảm bảo sự ổn định, an toàn, không phân biệt đối xử, chế độ lương phù hợp và cơ hội để phát triển sự nghiệp;
 - Ưu tiên tạo ra công ăn việc làm và lực lượng lao động có tay nghề thông qua việc tăng cường đầu tư bao gồm từ khu vực tư nhân thông qua các chương trình thúc đẩy tinh thần doanh nhân của người trẻ và cung cấp cơ hội thực tập và nâng cao năng lực cho thanh thiếu niên thông qua đào tạo, giáo dục thường xuyên, bao gồm giáo dục chính quy, không chính quy và phi chính quy, tư vấn việc làm, cung cấp bảo trợ xã hội, tư vấn và chia sẻ chuyên môn để thanh niên ASEAN có thể có được những thông tin và kỹ năng cần thiết để có được cơ hội làm việc tốt;
 - Đầu tư xây dựng và nâng cao động lực của thanh thiếu niên nhằm tạo ra một môi trường thuận lợi và có lợi cho thanh thiếu niên tham gia vào tất cả các giai đoạn của quá trình đưa ra quyết định đối với sinh kế và tương lai của họ;



- Đảm bảo tiếp cận mang tính nhân đạo và bình đẳng đối với các công việc phù hợp không phân biệt đối xử, tôn trọng sự đa dạng và thúc đẩy phát triển con người cho tất cả người trẻ, bao gồm nhóm người trẻ yếu thế và người trẻ di cư. ASEAN cũng cần phải xoá bỏ những bất bình đẳng và định kiến giới trong tất cả các ngành và ở tất cả các cấp của lực lượng lao động; và
- Thực hiện và thực thi các chính sách để xoá bỏ triệt để sự phân biệt đối xử đối với thanh niên trong thị trường lao động.
- Giáo dục có chất lượng cho người trẻ Đông Nam Á:
 - Xác định và phát triển các chương trình giáo dục (bao gồm giáo dục chính quy, không chính quy và phi chính quy) có khung chương trình chuẩn hóa, phù hợp và dựa trên quyền, được thiết kế cho người trẻ và cùng với người trẻ. Chất lượng đội ngũ học thuật, cơ sở vật chất, tài liệu và trang thiết bị giảng dạy và học tập phải được bảo đảm;
 - Phân bổ ngân sách một cách hợp lý để đảm bảo một nền giáo dục có chất lượng và không phân biệt đối xử, tập trung vào việc nâng cao năng lực và tăng cường năng lực của thanh thiếu niên; và
 - Thiết lập một chính sách khu vực hướng tới giáo dục miễn phí, dễ tiếp cận và dành cho tất cả mọi người.
- Thúc đẩy sức khỏe và quyền về tình dục và sinh sản của giới trẻ (giới tính, tình dục, tiếp cận với dịch vụ chăm sóc sức khỏe và giáo dục tình dục toàn diện):
 - Cung cấp đầy đủ các dịch vụ sức khỏe tình dục và sinh sản thân thiện với người trẻ trong khu vực bao gồm cả nhóm người trẻ đồng tính, song tính và chuyển giới, lao động nhập cư trẻ, người trẻ tị nạn hoặc không có quốc tịch, người trẻ bán dâm – bao gồm nam, nữ, và người chuyển giới; và
 - Cung cấp thông tin và giáo dục toàn diện về quyền tình dục cho mọi thanh thiếu niên. Các chiến lược giảng dạy phải đa dạng cho các đối tượng và linh hoạt để đáp ứng các nhu cầu khác nhau của học sinh nam và nữ, bao gồm cả những người có nhu cầu đặc biệt – ví dụ như những người trẻ không đến trường hoặc phụ nữ đã lập gia đình - phải được dạy về tình dục thông qua các kênh khác ngoài giáo dục chính quy.
- Thanh niên di cư: Đảm bảo an toàn, tự do và quyền cho các nạn nhân của nạn buôn người, người tị nạn, người không có quốc tịch và lao động di cư):
 - Thực hiện chương trình giáo dục chính quy nhấn mạnh vào lịch sử lấy con người làm trung tâm, nhân quyền, di cư và tôn trọng các giá trị văn hoá;
 - Đảm bảo sự tiếp cận đầy đủ của người trẻ di cư với tất cả các hình thức giáo dục chính quy, giáo dục kỹ năng, giáo dục không chính quy và giáo dục phi chính quy;



- Xây dựng và thực hiện các chính sách thúc đẩy và bảo vệ quyền và tự do của người trẻ di cư, đặc biệt người di cư bất hợp pháp, không có quốc tịch và tị nạn; và
- Lập tức phê chuẩn các công ước quốc tế về quyền con người và quyền lao động có ảnh hưởng trực tiếp đến người trẻ di cư.
- Hiện thực hóa và duy trì môi trường khu vực tập trung vào quyền tự quyết, bảo vệ trí tuệ địa phương và văn hóa bản địa:
 - tạo điều kiện và hỗ trợ các chương trình do thanh thiếu niên khởi xướng nhằm giải quyết các vấn đề môi trường trong nước và khu vực;
 - thừa nhận và duy trì công lý về môi trường, đối xử công bằng và khuyến khích sự tham gia có ý nghĩa của thanh thiếu niên đối với việc phát triển, thực hiện và thực thi các luật, quy định và chính sách về môi trường để đảm bảo môi trường thuận lợi cho học tập, sinh sống và làm việc;
 - đảm bảo tính minh bạch, trách nhiệm giải trình và quyền tiếp cận thông tin về kế hoạch phát triển địa phương, khu vực và xuyên quốc gia;
 - khuyến khích sự tham gia của người trẻ trong tất cả các hình thức tham vấn và ra quyết định để đảm bảo một môi trường bền vững và lành mạnh; và
 - cải thiện kĩ năng ứng phó với rủi ro và thiên tai cho thanh thiếu niên.

Chúng ta, những người trẻ ASEAN, phải luôn luôn được tiếp cận tự do và xây dựng các không gian ở địa phương, quốc gia và khu vực để lãnh đạo, khẳng định quyền và thúc đẩy một cộng đồng ASEAN lấy con người làm trung tâm.

Quyền của người trẻ là QUYỀN CƠ BẢN CỦA CON NGƯỜI!

Ngày 18 tháng 3 năm 2014

Đại học Yangon, Yangon, Myanmar